



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2004-40**

**under the
MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2004-137)**

Filed May 7, 2004

1 Section 14 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:

14(1) The town called Town of Hartland is continued.

14(2) A portion of the local service district of the parish of Brighton, being an area contiguous to Town of Hartland, is annexed to Town of Hartland and the new territorial limits of Town of Hartland are as follows:

Beginning where the western prolongation of the northern line of Lot 49, in the parish of Brighton, in the County of Carleton, granted by the Crown to Robert Hallett, strikes the centre or middle line of the eastern channel of the Saint John River, between the Middle Becaguimec Island and the eastern bank or shore of the said river; thence in a southerly direction along the said line, and the center line of the said river below the Middle Becaguimec Island to a point on the western prolongation of the northern boundary of the western portion of the lot with NB PID #10012342; thence in an easterly direction along the said prolongation and the said boundary, crossing Route 105, also known as Main Street,

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2004-40**

**établi en vertu de la
LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2004-137)**

Déposé le 7 mai 2004

1 L'article 14 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :

14(1) La ville appelée Town of Hartland est maintenue.

14(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Brighton, étant une région contiguë à Town of Hartland, est annexée à Town of Hartland et les nouvelles limites territoriales de Town of Hartland sont les suivantes :

Partant d'un point où le prolongement ouest de la limite nord du lot n° 49 dans la paroisse de Brighton, comté de Carleton, cédé par la Couronne à Robert Hallett, croise le centre ou la ligne médiane du canal est du fleuve Saint-Jean, entre l'île Middle Becaguimec et la rive est dudit fleuve; de là, en direction sud, suivant ladite ligne et la ligne médiane dudit fleuve en aval de l'île Middle Becaguimec, jusqu'à un point situé sur le prolongement ouest de la limite nord de la partie ouest du lot portant le NID NB 10012342; de là, en direction est, le long dudit prolongement et de ladite limite, traversant la route 105, aussi connue comme la rue Main, et le long de la limite nord dudit lot, jusqu'à un point situé sur la limite

and continuing along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of Sentier NB Trail; thence in an easterly direction along a straight line, crossing the said trail, to the northwestern corner of the lot with NB PID #10056109; thence in an easterly direction along the northern boundary of the said lot and its eastern prolongation to a point on the northeastern right-of-way of Route 104, also known as Pole Hill Road; thence in an easterly direction along the northern boundary of the said right-of-way to the southern corner of the western portion of the lot with NB PID #10013274; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its western corner; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the western portion of the said lot and its prolongation to a point on the southeastern prolongation of the southwestern boundary of the lot with NB PID #10014264; thence in a northwesterly direction along the said prolongation, the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lot with NB PID #10014819 to a point on the southeastern right-of-way of Rockland Road; thence in a northwesterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #10136364; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to the northeastern corner of Lot 49, in the parish of Brighton, in the County of Carleton, granted by the Crown to Robert Hallett; thence in a westerly direction along the northern line of the said lot and the western prolongation of this northern line to the place of beginning.

14(3) The effective date of the annexation is May 9, 2004.

14(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Town of Hartland.

ouest de Sentier NB Trail; de là, en direction est, suivant une ligne droite et traversant ledit sentier, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 10056109; de là, en direction est, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement est, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la route 104, aussi connue comme le chemin Pole Hill; de là, en direction est, le long de la limite nord de ladite emprise jusqu'à l'angle sud de la partie ouest du lot portant le NID NB 10013274; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle ouest; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest de la partie ouest dudit lot et de son prolongement, jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 10014264; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement, de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 10014819, jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-est du chemin Rockland; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 10136364; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot, jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 49 dans la paroisse de Brighton, comté de Carleton, cédé par la Couronne à Robert Hallett; de là, en direction ouest, le long de la limite nord dudit lot et du prolongement ouest de cette limite nord, jusqu'au point de départ.

14(3) L'annexion prend effet le 9 mai 2004.

14(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Town of Hartland.